

ALPHA – zesumme wuessen

Document d'accompagnement de la présentation

Juillet 2026



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



SCRIPT

Service de Coordination de la Recherche
et de l'Innovation pédagogiques et technologiques

Page 1 : « ALPHA – zesumme wuessen »

« ALPHA – zesumme wuessen » est une réforme importante du système scolaire luxembourgeois qui entrera en vigueur à partir de l'année scolaire 2026/2027. Elle offre aux enfants la possibilité d'apprendre à lire et à écrire au cycle 2 dans la langue qu'ils comprennent le mieux : l'allemand ou le français.

Page 2 : Les objectifs de la réforme

Cette réforme tient compte de la diversité linguistique du Luxembourg et permet de mieux répondre aux différentes compétences linguistiques des enfants. Ainsi, chaque enfant bénéficie des meilleures chances de réussite dès le départ.

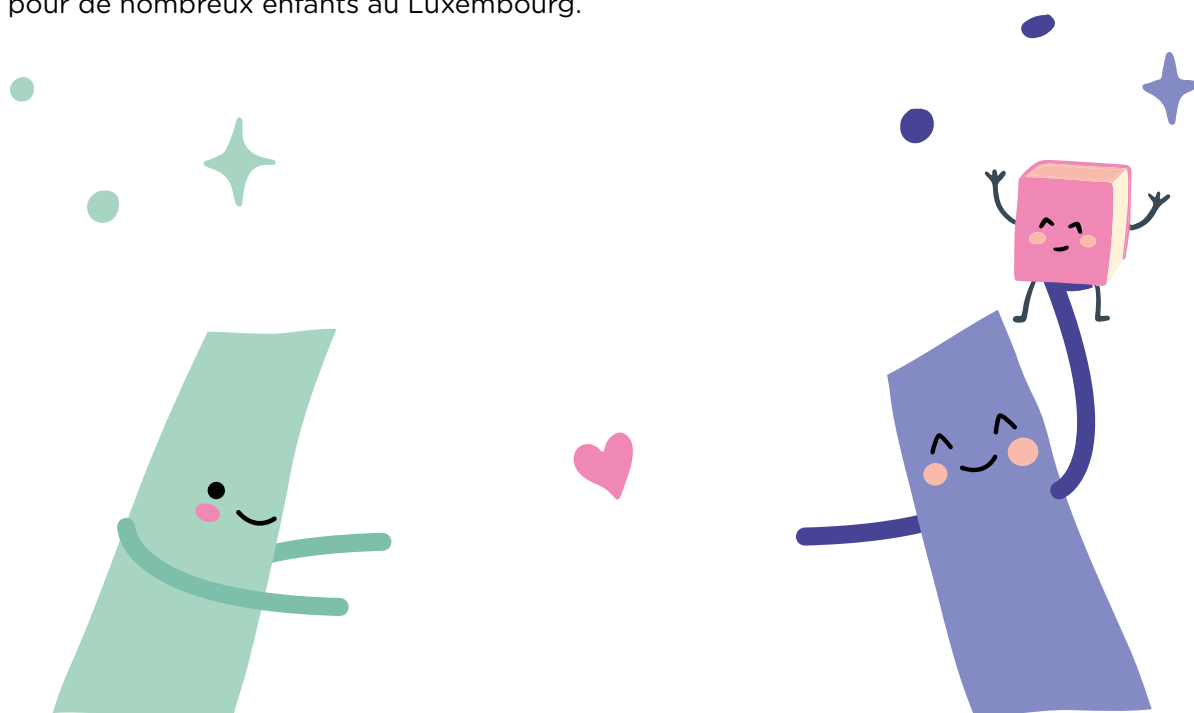
Il est important de souligner que « ALPHA – zesumme wuessen » ne modifie pas l'offre existante : les élèves pour lesquels il est plus facile d'apprendre à lire et à écrire en allemand pourront continuer à suivre cette voie. Une option supplémentaire est proposée aux autres élèves.

L'objectif de la réforme est de rendre l'apprentissage plus juste et plus accessible dès le début de la scolarité et de préparer au mieux les enfants à la réalité linguistique du Luxembourg ainsi qu'à leur passage vers l'enseignement secondaire. Pour cela, il est essentiel de disposer de bases solides dans les deux langues, l'allemand et le français.

Il ne s'agit pas de créer deux filières distinctes, mais d'offrir l'alphabétisation dans la langue la plus adaptée aux compétences linguistiques et à l'entourage linguistique de chaque enfant. Dans cette langue, l'apprentissage de la lecture et de l'écriture est plus facile, ce qui favorise ensuite l'apprentissage d'une deuxième langue.

Comme son nom l'indique, « ALPHA – zesumme wuessen » met l'accent sur le plurilinguisme et sur une vie scolaire commune. Les enfants restent intégrés à leur classe et ne se réunissent dans leur groupe ALPHA respectif que pour l'apprentissage des langues et éventuellement des mathématiques.

Ainsi, la cohésion sociale est renforcée tout en offrant à chaque enfant le meilleur accompagnement possible dans son parcours scolaire. Cette réforme constitue donc une opportunité pour de nombreux enfants au Luxembourg.



Page 3 : Alphabétisation <--> Apprentissage d'une langue

L'alphabétisation n'est pas la même chose que l'apprentissage d'une langue :

L'alphabétisation est le processus par lequel on apprend à lire et à écrire, c'est-à-dire à comprendre et à produire des textes écrits.

L'apprentissage de la lecture et de l'écriture repose sur la langue parlée. Chaque langue possède ses propres caractéristiques, notamment au niveau des sons, du vocabulaire et de la structure des phrases. Par exemple, le luxembourgeois et l'allemand présentent une structure de phrase similaire, tout comme le français et le portugais.

Pour associer correctement les lettres aux sons, les élèves doivent être capables d'entendre, de distinguer et de reconnaître les sons de la langue concernée. De bonnes compétences orales leur permettent de reconnaître les mots, de construire correctement des phrases et de comprendre des textes. Ces compétences facilitent l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. C'est pourquoi, au cycle 1, ces compétences sont développées et exercées systématiquement en luxembourgeois pendant deux années, afin de constituer une base solide pour l'apprentissage initial de la lecture et de l'écriture.

Lorsqu'un élève doit simultanément apprendre une nouvelle langue et apprendre à lire et à écrire dans cette même langue, la tâche devient particulièrement exigeante. Les élèves qui maîtrisent déjà la langue d'alphabétisation, ou une langue proche de celle-ci, peuvent davantage se concentrer sur la lecture et l'écriture sans devoir en même temps réfléchir à la signification des mots ou à la structure des phrases. Cela allège leur charge cognitive et facilite leur passage au cycle 2.

« ALPHA – zesumme wuessen » permet ainsi à chaque élève d'acquérir les compétences de base en lecture, écriture et calcul dans la langue qui correspond le mieux à ses connaissances linguistiques et à son environnement, que ce soit en allemand ou en français.

Il n'est donc pas recommandé de choisir une langue d'alphabétisation éloignée de la langue familiale de l'enfant dans le seul but de lui faire apprendre une nouvelle langue deux ans plus tôt. D'autant plus qu'au cycle 3, l'accent est mis sur l'apprentissage de la langue dans laquelle l'enfant n'a pas été alphabétisé.

Page 4 : Cycle 1

Page 5 : Langues au cycle 1

Au cycle 1, le luxembourgeois est à la fois la langue d'enseignement et la langue d'intégration.

Le luxembourgeois joue un rôle essentiel, et la conscience phonologique est également développée dans cette langue. Lorsque les élèves acquièrent une bonne base, ces compétences fondamentales peuvent ensuite être transférées vers d'autres langues. Dans le cadre de l'éveil aux langues, toutes les langues présentes dans la classe trouvent également leur place, ce qui valorise et renforce les langues familiales des élèves.

Pendant tout le cycle 1, les compétences linguistiques des élèves sont observées. Les langues parlées à la maison ne sont pas les seuls éléments pris en compte ; les langues utilisées dans les structures d'éducation et d'accueil fréquentées par l'enfant le sont également. Les langues auxquelles l'enfant est exposé dans son entourage ainsi que les langues scolaires dans lesquelles il se sent le plus à l'aise ou qu'il préfère sont identifiées.

Sur la base de ces observations, les parents sont accompagnés dans le choix de la langue d’alphabétisation la plus adaptée pour le cycle 2. Une fois ce choix effectué, des activités en allemand ou en français sont organisées durant le dernier trimestre afin de permettre à tous les élèves d’apprendre à lire et à écrire dans les meilleures conditions possibles.

Page 6 : Choix de la langue d’alphabétisation au cycle 1

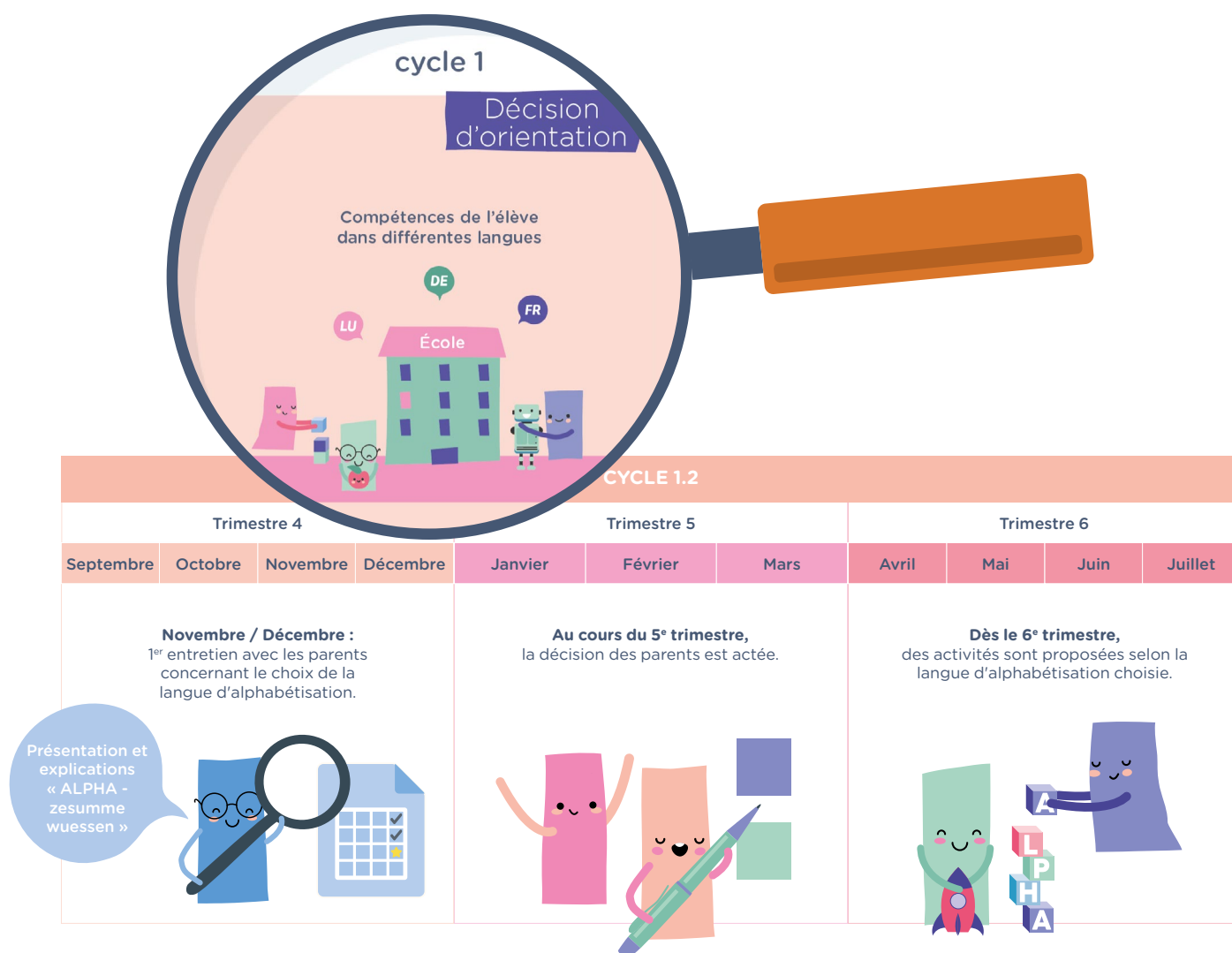
Lors des entretiens de bilan organisés pendant les premiers trimestres du cycle 1, les parents sont accompagnés dans le choix de la langue d’alphabétisation de leur enfant.

Ensemble avec les parents, l’équipe pédagogique analyse quelle langue d’alphabétisation (allemand ou français) correspond le mieux à l’enfant en examinant les critères de choix.

Sur cette base, l’équipe pédagogique formule une recommandation concernant la langue d’alphabétisation, fondée sur les observations décrites précédemment.

Au cours du 5^e trimestre du cycle 1, les parents arrêtent leur choix concernant la langue d’alphabétisation de leur enfant et le consignent sur un formulaire.

Au 6^e trimestre, l’élève est préparé à sa future langue d’alphabétisation grâce à des activités ciblées en français ou en allemand.



Page 7 : Critères pour le choix de la langue d'alphabétisation

Les critères selon lesquels la langue d'alphabétisation est choisie sont répartis en trois catégories :

- La situation linguistique de la famille et de l'entourage de l'enfant ;
- Le profil linguistique de l'enfant ;
- Les perspectives de la famille.

1. Situation linguistique de la famille et de l'entourage de l'enfant

Dans cette première catégorie, on examine avec les parents les langues auxquelles l'enfant est principalement exposé. Cela comprend les langues parlées par les parents, la langue utilisée au quotidien dans la famille ainsi que les langues présentes dans les structures d'accueil telles que par exemple la crèche ou la maison relais. Ces informations permettent de mieux comprendre le contexte linguistique de l'enfant.

2. Profil linguistique de l'enfant

La deuxième catégorie met l'accent sur les compétences de l'enfant. On identifie sa langue forte ainsi que la langue qu'il préfère parler. On observe également sa capacité à comprendre et à s'exprimer dans les langues scolaires (luxembourgeois, français et allemand) ainsi que son intérêt pour les activités proposées dans ces langues. Les observations et constats des enseignants du cycle 1, qui suivent et documentent l'évolution des compétences linguistiques des élèves sur une longue période, constituent également une base importante.

3. Perspectives de la famille

La troisième catégorie prend en compte la situation familiale.

Tout d'abord, il est relevé dans quelle langue les parents peuvent le mieux accompagner leur enfant dans ses apprentissages.

Ensuite, il est précisé quelle est la langue d'intégration de la famille au Luxembourg, c'est-à-dire la langue qu'elle utilise au quotidien, par exemple lors des courses ou dans ses contacts avec les services publics.

Pour terminer, les projets de la famille sont abordés. Par exemple, dans une famille luxembourgeoise où le luxembourgeois est largement parlé à la maison et dans l'entourage, l'apprentissage de la lecture et de l'écriture par l'allemand constitue généralement l'option la plus appropriée. Dans d'autres situations, les parents peuvent expliquer leurs attentes concernant l'apprentissage des langues ou indiquer qu'ils apprennent eux-mêmes une nouvelle langue. On tient également compte de la durée prévue du séjour de la famille au Luxembourg et de la langue qui sera la plus pertinente pour son avenir. L'objectif est d'associer activement la famille au parcours éducatif de l'enfant et de valoriser son rôle.

Les trois catégories se complètent : la situation linguistique décrit le contexte, le profil linguistique présente les compétences de l'enfant, et les perspectives familiales apportent les attentes et les possibilités de soutien. Ensemble, elles permettent une approche globale afin de choisir la langue d'alphabétisation la plus adaptée.

Page 8 : Arbre des langues

L'[arbre des langues](#) du CELV (Centre européen pour les langues vivantes du Conseil de l'Europe) est un outil visuel qui montre les liens entre les différentes langues et leur appartenance à une même famille linguistique.

L'allemand appartient à la famille des langues germaniques, tout comme par exemple le luxembourgeois et le néerlandais. Ces langues partagent des racines communes, notamment au niveau du vocabulaire et de certaines structures grammaticales.

Le français appartient quant à lui à la famille des langues romanes, aux côtés de l'italien, de l'espagnol, du portugais et du roumain. Ces langues sont issues du latin et présentent également de nombreuses similitudes grammaticales et lexicales.

Ce lien entre les familles linguistiques et les compétences linguistiques de l'enfant est important : lorsqu'un enfant apprend à lire et à écrire dans une langue qu'il maîtrise déjà bien, cet apprentissage est beaucoup plus facile.

Page 9 : Matériel didactique cycle 1 – SILA

Au cycle 1, le programme « [Phonologesch Bewosstheet mam Sila](#) » permet aux élèves de découvrir progressivement et de manière ludique, les sons initiaux et les phonèmes des mots de la langue luxembourgeoise à travers l'écoute, les rimes et les syllabes.

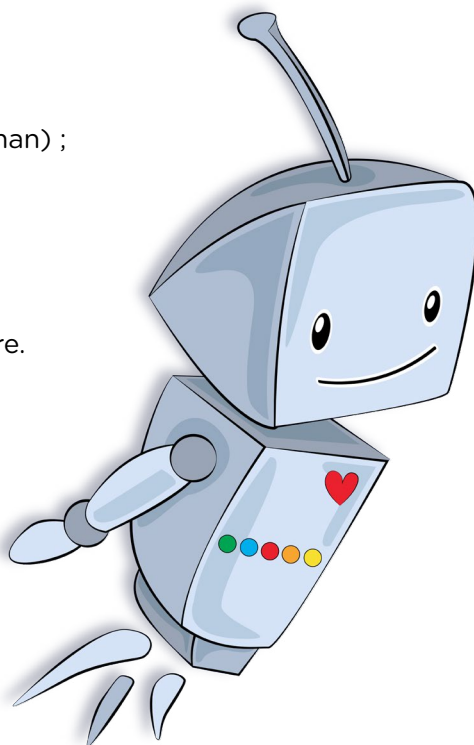
Ce programme prépare également très bien les élèves aux langues d'alphabétisation, car une partie des compétences acquises en conscience phonologique en luxembourgeois peut être transférée vers d'autres langues.

La conscience phonologique correspond à la capacité d'un enfant à porter attention aux sons de la langue et à les manipuler.

Par exemple :

- Écouter, reconnaître et associer des sons et des mots ;
- Reconnaître des rimes (chat – rat) ;
- Découper les mots en syllabes (ba – nane) ;
- Repérer le premier son d'un mot (le son /m/ dans maman) ;
- Assembler des sons pour former un mot.

En résumé, la conscience phonologique est la capacité à entendre, reconnaître et manipuler les sons des mots. Elle aide les enfants à apprendre plus facilement à lire et à écrire.



Page 10 : Matériel didactique cycle 1 – *Sproochekëscht*

La « *Sproochekëscht* » regroupe des activités linguistiques permettant de travailler le luxembourgeois, l'allemand et le français. Ces activités couvrent les cinq sous-domaines du domaine de développement et d'apprentissage « Langage, langue luxembourgeoise, éveil aux langues et préparation aux langues d'alphabétisation » du nouveau plan d'études :

- Expression orale ;
- Compréhension orale ;
- Conscience phonologique ;
- Éveil aux langues ;
- Préparation aux langues d'alphabétisation.

Page 11 : Exemples d'activités

Après que les parents ont pris leur décision concernant la langue d'alphabétisation de leur enfant au cours du 5^e trimestre, les élèves sont préparés à leur future langue d'alphabétisation grâce à des activités ciblées.

Les élèves qui seront alphabétisés en allemand au cycle 2 participent régulièrement à des activités en allemand. Les élèves qui seront alphabétisés en français au cycle 2 participent à des activités spécifiques en français.

Page 12 : Cycles 2 et 3

Page 13 : Langues aux cycles 2 et 3

Les élèves restent ensemble dans une même classe. Ce n'est que pour les langues (et éventuellement pour les mathématiques) qu'ils sont répartis dans des groupes de différenciation appelés groupes ALPHA.

Dans les matières enseignées en groupe-classe, le luxembourgeois est principalement utilisé comme langue de communication, tandis que les supports pédagogiques existent en allemand et en français.

Pour l'enseignement des langues (allemand et français), les élèves rejoignent le groupe ALPHA correspondant à leur langue d'alphabétisation.

Les élèves alphabétisés en français suivent, au cycle 2, neuf unités d'enseignement de français et une unité d'enseignement d'allemand (uniquement à l'oral). Au cycle 3, ils bénéficient d'un volume plus important d'enseignement d'allemand, tandis que le nombre d'unités d'enseignement de français diminue afin d'assurer un bon équilibre entre les deux langues.

Pour les élèves alphabétisés en allemand, la situation est inversée : neuf unités d'enseignement d'allemand et une unité d'enseignement de français (uniquement à l'oral). Au cycle 3, ils reçoivent davantage d'enseignement de français, tandis que le nombre d'unités d'enseignement d'allemand diminue.

Ainsi, tous les élèves apprennent les trois langues officielles du Luxembourg (luxembourgeois, allemand et français) et auront suivi, à la fin du cycle 3, le même nombre total d'heures d'enseignement d'allemand et de français, quelle que soit leur langue d'alphabétisation. Seul l'ordre d'acquisition de l'allemand et du français est inversé.

Page 14 : Vidéos explicatives

Cette vidéo explique comment fonctionne l'organisation des classes et des groupes ALPHA dans les cycles 2 et 3.

(La vidéo est disponible en deux langues : luxembourgeois et français. Elle est également proposée avec des sous-titres en portugais et en anglais. Les vidéos sont accessibles via les codes QR ou les liens indiqués.)

Page 15 : Organisation des classes et groupes ALPHA DE et FR

Au cycle 2 et au cycle 3, les élèves restent ensemble dans leur classe pour les branches dites secondaires (luxembourgeois, éducation physique et sportive, arts, éveil aux sciences, vie et société, musique).

Pour l'enseignement des langues (allemand et français), ils rejoignent ensuite le groupe ALPHA correspondant à leur langue d'alphabétisation (ALPHA DE ou ALPHA FR).

Lorsqu'il existe plusieurs classes d'un même niveau scolaire, les groupes ALPHA sont constitués d'élèves provenant de deux classes ou davantage.

Les écoles ont la possibilité de choisir si les mathématiques sont enseignées dans la classe ou dans le groupe ALPHA. Quel que soit ce choix, les élèves reçoivent leur matériel pédagogique dans leur langue d'alphabétisation.

Page 16 : Cycle 4

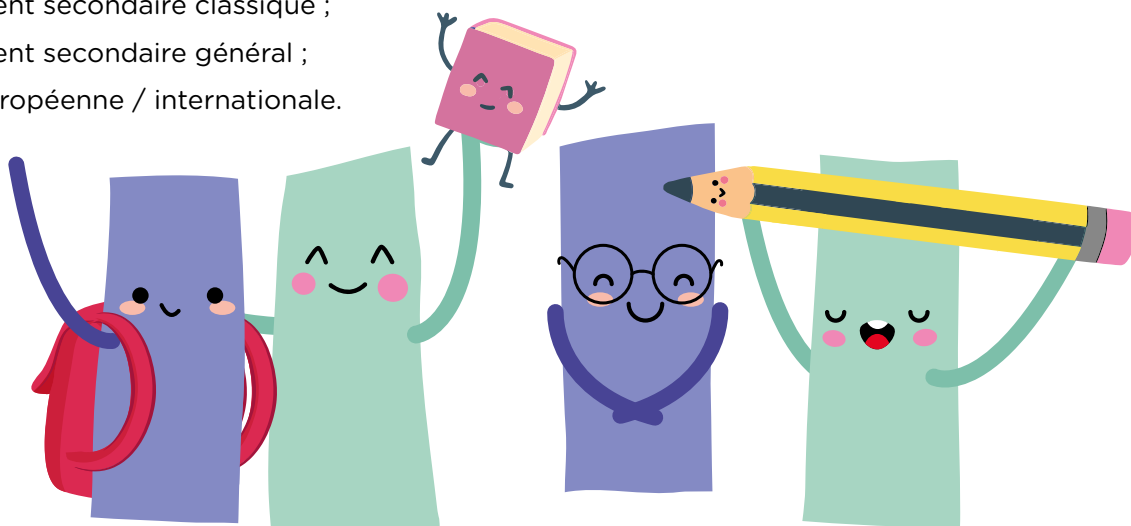
Page 17 : Langues au cycle 4

Au cycle 4, les élèves sont de nouveau réunis dans une même classe pour toutes les matières scolaires. Ils suivent alors le même nombre d'unités d'enseignement en allemand qu'en français.

Page 18 : Orientation à la fin du cycle 4

À la fin du cycle 4, les élèves sont orientés vers la voie d'enseignement secondaire qui correspond le mieux à leurs attentes, à leurs intérêts et à leurs compétences :

- L'enseignement secondaire classique ;
- L'enseignement secondaire général ;
- Une école européenne / internationale.



Page 19 : Vidéos explicatives

Cette vidéo présente et explique la réforme « ALPHA – zesumme wuessen ».

(Elle est disponible en quatre langues : luxembourgeois, français, portugais et anglais.
Les vidéos peuvent être consultées via les codes QR ou les liens indiqués.)

Page 20 : Informations

Le site internet alpha.script.lu consacré à la réforme « ALPHA – zesumme wuessen » contient de nombreuses informations utiles.

Les parents et les enseignants disposent chacun d'un espace dédié. On y trouve notamment des vidéos explicatives, des informations détaillées sur le fonctionnement, des témoignages et retours d'expérience et des ressources complémentaires.

Finalement, le dépliant contient déjà de nombreuses informations concrètes sur l'organisation de « ALPHA – zesumme wuessen », ainsi que des codes QR donnant accès aux deux vidéos présentées.

Le luxembourgeois
Au cycle 1, la langue luxembourgeoise est la langue d'enseignement et d'intégration.
Aux cycles 2 à 4, les cours d'initiation aux sciences, de vie sociale ainsi que les activités artistiques et sportives sont enseignés en luxembourgeois. Dans ces cours, à l'exception des cours de luxembourgeois, les supports pédagogiques sont disponibles en allemand et en français.

Deuxième langue
Au cycle 2, les élèves alphabétisés en allemand apprennent la langue française à l'oral et ceux alphabétisés en français apprennent la langue allemande à l'oral.
Au cycle 3, les élèves qui ont appris à lire et à écrire en français ont plus de leçons d'allemand. Les élèves qui ont appris à lire et à écrire en allemand ont plus de leçons de français.
Au cycle 4, tous les élèves ont le même nombre de leçons de français et d'allemand.

Organisation des classes et des groupes ALPHA (DE/FR)
Les élèves sont ensemble dans leur classe. Aux cycles 2 et 3, ils rejoignent toutefois leur groupe ALPHA pour l'apprentissage des langues et, le cas échéant, des mathématiques.

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

LES LANGUES dans l'enseignement fondamental

Cycle	Langue d'enseignement	Langue d'intégration	Langue d'apprentissage
Cycle 1	FR	FR	FR
Cycle 2	FR	FR	FR
Cycle 3	FR	FR	FR
Cycle 4	FR	FR	FR

Un choix important pour les parents et les enseignants : la langue d'alphabétisation.

Les critères pour le choix de la langue d'alphabétisation :

- Les langues parlées dans la famille et dans l'environnement de l'enfant ;
- Les langues que l'enfant comprend et parle ;
- Les perspectives et les projets de la famille.